

مشروع معجم البيئة

إعداد: الأستاذ المناصف محمد

مراجعة: الأستاذ توفيق عمايرين

- | | | | |
|---|---|--|---|
| 1 - abiogenous
abiogène | تابع للتولد الذاتي | 11 - age groups
classes d'âge | الأصناف العمرية |
| 2 - abiotic
abiotique | لا حياتي (لا يمكنه الحياة)
جمادي | 12 - aggressive water
eau agressive | ماء هجومية (الماء التي تفتح لها طريقا من مكان الى مكان آخر) |
| 3 - abiotic factors
facteurs abiotiques | العوامل الجمادية
(العوامل الغير احيائية) | 13 - aggressivity
agressivité | اعتدائية ، عدوانية ، هجومية |
| 4 - absorbed dose
dose absorbée | جرعة ممتصة ، جرعة نافذة (من الاشعاع) | 14 - activated silica
silice activée | سيلكا (سيليس) منشط
(ثاني اكسيد السيليكون) المنشط |
| 5 - abundance
abondance | كثرة ، وفرة | 15 - activated sludge
boues activées | طمي منشط
أحوال منشطة |
| 6 - acidophilous
acidophile | ولوعة ، ولوع (او محب الاصباغ الحمضية او سهل الاصطباغ بها) | 16 - activated sludge plant
installation à boues activées | منشأة طمي منشط
تجهيز بالأحوال المنشطة |
| 7 - accident
accident | حادث | 17 - activated sludge process
procédé des boues activées | طريقة معاملة الأحوال المنشطة
سلوك او تصرف الطمي المنشط |
| 8 - acclimatization
acclimatation | التبؤ | 18 - affluent society
société opulante | مجتمع غني |
| 9 - acidification
acidification | تحمض ، تحمض ، حمضنة | 19 - air
air | هواء |
| 10 - afforestation
boisement - afforestation | تشجير | 20 - air change
échange d'air | تبدل الهواء |

- 21 - air conditioned chambre
chambre de climatisation
غرفة تكييف الهواء
- 22 - air conditioning
conditionnement d'air
تكييف الهواء
- 23 - air-conditioning plant
installation de climatisation
منشآت تكييف الهواء
- 24 - air circulation
circulation d'air
دوران الهواء
- 25 - air filter
filtre d'air
* مرشح هوائي
مرشح للهواء
مرشح الهواء
- 26 - air filtration
filtration d'air
ترشيح الهواء
ترشيح الهواء
- 27 - air intake
prise d'air
مدخل الهواء ، مأخذ الهواء
- 28 - air outlet
échappement d'air
مخرج الهواء
- 29 - air pollution
pollution de l'air
تلوث الهواء
- 30 - air poisoning
empoisonnement de l'air
تسمم الهواء ،
- 31 - air purification
épuration d'air
تصفية (تنقية) الهواء
- 32 - air requirement
besoin d'air
الحاجة للهواء
- 33 - air volume
quantité d'air
حجم (كمية) الهواء
- 34 - aldehyde
aldehyde
ألددهيد
مثال : (C H O)
- 35 - algae control
lutte contre la prolifération des algues
مكافحة التكاثر السريع للطحالب
* ضبط الطحالب أو التحكم بها
- 36 - algacidal, (adj.)
algicide
مبيد الطحالب
- 37 - algicid, algacid
algicide
مبيد الطحالب
- 38 - amenity rights
droit à un environnement vivable
حق الحياة في بيئة يعيش فيها
- 39 - ambient atmosphere
air extérieur
الجو المحيط
- 40 - ammonification
ammonisation
إشباع بالنشادر
* نشطرة
- 41 - Anadromous fish
poissons anadromes
السماك المنهر
(اسماك تهاجر من البحر الى النهر لتترا)
- 42 - anaerobe
anaérobie
لا هوائي
* لا هواء
- 43 - anaerobic, (adj.)
anaérobie
لا هوائي
- 44 - animal stock
stock
الجنول
- 45 - antagonism
antagonisme
تضاد
- 46 - Anthropogenous factors
facteurs anthropogènes
الموامل البشرية
- 47 - antibiotic
antibiotique
مضاد حيوي
- 48 - anti-noise campaign
lutte contre le bruit
حملة ضد الضجيج
- 49 - anti-noise mesures
mesures d'insonorisation
تدابير (إجراءات) ضد الضجيج
- 50 - applied ecology
écologie appliquée
علم البيئة التطبيقي
- 51 - aquifer
couche aquifere
طبقة صخرية مائية

- 52 - area monitor
moniteur de zone
جهاز مراقبة منطقة
- 53 - arid
aride
جاف ، قاحل
- 54 - artesian water
eau de la nappe artésienne
الماء الارتوازي
- 55 - ashes
Cendre
رماد
- 56 - assimilation
assimilation
امتصاص ، تثبيت الطعام بعد هضمه
- 57 - atmosphere
atmosphère
الجو ، الغلاف الجوي
- 58 - autecology
autécologie
علم بيئة النوع الواحد
- 59 - autoclave water
eau d'autoclave
ماء المعقم
* ماء معقم
- 60 - autolysis
autolyse
تحلل ذاتي
- 61 - atoxic
atoxique
غير سام
- 62 - auxotrophication
auxotrophication
- 63 - average consumption (of water)
consommation moyenne (d'eau)
الاستهلاك المتوسط للماء
* متوسط الاستهلاك (للماء)
- B -
- 64 - background radiation
rayonnement ambiant
الإشعاع المحيط
* إشعاع خلقي
- 65 - bactericidal, (adj.)
bactéricide
المبيد للبكتريا
* مبيد بكتري
- 66 - bactericide
bactéricide
مبيد البكتريا
- 67 - bacteriological and virological pollution
pollution bactériologique et virale
تلوث بالبكتريا والفيروسات
- 68 - bacteriophage
bactériophage
مُلتهم البكتريا
- 69 - bacteriolysis
bactériolyse
تحلل البكتريا
- 70 - bacteriostasis
bactériostase
توقيف البكتريا
- 71 - bacterium coli
colibacille
بكتريا عَصِيَّة (الشكل)
* عصيات القولون (بكتريا)
- 72 - Baiting
appatage
التطعيم
- 73 - balance of the biotope
équilibre écologique
توازن بيئي
- 74 - basic data
données de base
معطيات أساسية
* معلومات أساسية
- 75 - Bassin
Bassin
خوض
- 76 - battery wastewater
eaux de diffusion
مياه الانتشار
- 77 - beauty of the landscape
beauté du paysage
جمال المنظر الطبيعي
- 78 - bioassay
essai toxicologique
اختبار للبحث عند التسمم
* اختبار التسممية
- 79 - biocenotics, biosociology
biocénotique, biosociologie
علم الاجتماع البيولوجي
- 80 - biochemical oxygen demand, BOD
demande biochimique en oxygène, DBO
الحاجة الكيميائية الحيوية من الأكسجين
- 81 - Biocide
Biocide
المبيد الكيميائي
(المبيد الكيميائي)

- 82 - bioc(o)enosis
biocénose
النَّسْبة الإحيائية
* إتحاد حيواني نباتي متوازن
- 83 - biogenous
biogène
* أصل الحياة (توالد الأحياء من الأحياء)
تكوّن الحياة
- 84 - Biogeochemical cycle
cycle Biogéochimique
الدورة الإحيائية
- 85 - Biogeocoenology
Biogéocénologie
التبادل التفاعلي
(علم التبادل التفاعلي)
- 86 - Biological control
lutte biologique
التحكم الإحيائي
- 87 - biological equilibria
équilibres biologiques
التوازنات الحيوية (البيولوجية)
- 88 - biological indicator, (pollution) indicator
organism
indicateur biologique
دال حيوي (بيولوجي)
* دليل بيولوجي (حياتي)
- 89 - biologically decomposable
biodégradable
التعفن البيولوجي
* التفتيح البيولوجي (الحياتي)
- 90 - biologically decomposable detergents
détergents biodégradables
المواد المنظفة التي تتعفن بيولوجياً
* المطهرات المتفتحة بيولوجياً (أحيائية)
- 91 - biological protective mechanisms
mécanismes de protection biologique
آليات الحماية الحيوية (البيولوجية)
* مكانكية الحماية البيولوجية (الأحيائية)
- 92 - biological purification
épuration biologique
التطهير الحيوي (البيولوجي)
التطهير البيولوجي (الأحيائي)
- 93 - Biological survey
enquête biologique
المسح الإحيائي
- 94 - biological weed control
lutte biologique contre les mauvaises
herbes
المقاومة البيولوجية ضد النباتات الضارة
- 95 - biomass, stranding crop
biomasse
* 1- الحوملة الحياتية (الأحيائية)
* 2- الكتلة الحياتية (الأحيائية)
* 3- الضميرة الحياتية (الأحيائية)
- 96 - Biome
Biome
منطقة سكانية
(منطقة من السكان)
- 97 - biometry, biometrics
biométrie
البيولوجيا الإحصائية
- 98 - biosorption
biosorption
- 99 - biosphere
biosphère
المحيط الحيوي
المحيط الإحيائي
- 100 - biostatic (al)
biostatique
سكون أو ركود حيوي
- 101 - Biota
Biota
مجموعة متطورة
- 102 - biotic
biotique
حيوي
أحيائي
- 103 - Biotic factors
facteurs biotiques
العوامل الإحيائية
- 104 - biotope, niche
biotope
منطقة الموطن
- 105 - biotype
biotype
النمط الإحيائي
- 106 - Birds of prey
oiseaux de proie
الكواوير
- 107 - Birth / Natality rate
taux de natalité
معدل الولادات
- 108 - black earth
terre noire
تربة سوداء
- 109 - blanching water
eau de blanchiment
ماء التبييض
* الماء القاصر (للألوان)

- 110 - BOD load (biochemical oxygen demand)
charge de DBO (demande biochimique en oxygène)
مقدار ،
(جمولة) الحاجة الكيميائية الحيوية من الأكسجين ،
كثافة
- 111 - bordering countries
pays côtiers
دول ذات شواطئ ،
* بلدان ساحلية (ذات سواحل) ،
بلدان متجاورة (حدودية)
- 112 - Brackish water
eau saumâtre
المُجَاهِج ، الماء المويح
(الماء بين العذب والمالح)
- 113 - breakdown of organic compounds
décomposition des substances organiques
انحلال المركبات العضوية
- 114 - breaking of the sound barrier
passage du mur du son
اختراق حاجز الصوت
- 115 - break-point chlorination
chloration au point critique
المعالجة بالكلور الى النقطة الحرجة
- 116 - Breeding / Nesting ground
reproduction / site de nidification
منطقة الترخين
- 117 - broad irrigation
irrigation superficielle
السقي السطحي
* الري العريض
- 118 - Buffer (protective) zone
zone tampon (de protection)
المنطقة الوقائية
- 119 - buffer zone
zone tampon
منطقة حاجزة (عازلة)
- 120 - Burn
Burn
المحروقة
(بقعة أضرّت النار فيها بالاثبتة)
- C -
- 121 - Calculated felling rate
taux d'exploitation calculé
محسوب معدل القطع
- 122 - cancerogenic agent
agent cancérogène
عامل مولد للسرطان
- 123 - carbon dioxide
dioxyde de carbone
غاز ثاني أكسيد الكربون
- 124 - carbon monoxide
oxyde de carbone
اول أكسيد الكربون
- 125 - carrying capacity
capacité de charge
الاستيعاب
- 126 - carrying capacity (recreation)
capacité-limite (récréation)
الاستيعاب الترفيهي
- 127 - case of disease
cas de maladie
حالة مرضية
- 128 - catadromous fish
poissons catadromes
السّمك المُجِير
(أسماك تهاجر الى البحر من الأنهار لئسرا)
- 129 - central city
noyau urbain
مركز (نواة) المدينة
* وسط المدينة
- 130 - chemical control
lutte chimique
التحكم الكيميائي
(التحكم الكيميائي)
- 131 - chemical oxygen demand, COD
demande chimique en oxygène, DCO
الحاجة الكيميائية من الأكسجين
- 132 - chemical purification
épuration chimique
تصفية كيميائية (تطهير كيميائي)
- 133 - chemical stabilization
stabilisation chimique
* ثبات كيميائي
ترسيخ (تثبيت) كيميائي
- 134 - chloride content
charge de chlorure
محتوى الكلوريد (الكلورود)
- 135 - chlorination
chlorination
معالجة بالكلور
- 136 - chlorine
chlore
غاز الكلور
- 137 - chlorophenols
chlorophenols
* كلورو فينول
مركبات الكلوروفينول

- 138 - chronic poisoning
empoisonnement chronique
تسمم حاد
- 139 - clean air
air filtré
هواء نقي (هواء مرشح)
- 140 - clearcutting
coupe à blanc
القطع الكاسح
- 141 - climatic cycle
cycle climatique
دورة مناخية
- 142 - climatic index
indice climatique
معامل مناخي
- 143 - climatic year
année climatique
السنة المناخية
- 144 - climatology
climatologie
علم المناخ
- 145 - coagulant
coagulant
مخثر
- 146 - coastal pollution
pollution des côtes
تلوث الشواطئ
- 147 - coastal preservation
protection des côtes
حماية الشواطئ من التلوث
- 148 - combustion
processus de combustion
سير الاحتراق
* احتراق
- 149 - commercial hunting
chasse commerciale
الصيد التجاري
- 150 - comminutor, disintegrator, grinder
dilatérateur
مجرشة
- 151 - common land
terrain communal
أرض عامة
* أرض مشاع
- 152 - commuter
navetteur
متنقل (يومياً وبصورة منتظمة بين السكن ومقر العمل)
- 153 - commuting
navettes
الذهاب والإياب (مراراً بين السكن ومقر العمل)

- 154 - commuting distance
distance du domicile au lieu du travail
المسافة الفاصلة بين السكن ومقر العمل
- 155 - commuting time
durée de la migration quotidienne
مدة الهجرة اليومية
* زمن التنقل اليومي (مدة)
- 156 - compost
compost
سماد طبيعي
- 157 - composting
compostage
تسميد بالروث وأوراق الشجر الميتة
* تسميد بالسماد الطبيعي
- 158 - condenser water
eau condenseur
ماء مكثف
- 159 - contaminated water
eau contaminée
ماء ملوث
- 160 - contamination level
degré de contamination
درجة التلوث
- 161 - continental shelf
plateau continental
نجد قاري
- 162 - continuous monitoring network
réseau permanent d'observation
شبكة دائمة للمراقبة
- 163 - conservation
conservation
الحفاظ ، صيانة الطبيعة
- 164 - conservation of water resources
conservation des ressources en eau
الحفاظ على مصادر الماء
- 165 - conservation of nature and natural
resources
conservation de la nature et de ses
ressources
الحفاظ على البيئة وعلى مصادرها
- 166 - controlled dumping
décharges contrôlées
إفراغ (النفايات) المراقب
- 167 - conurbation, aggregations of urban
communities
conurbation, agglomération d'unités,
concentration urbaine
تراكم وحدات سكنية ، إحتشاد سكاني
- 168 - cooling water
eau de refroidissement
ماء التبريد

- 169 - copperas
sulfate de fer
كبريتات الحديد
- 170 - corrosion
corrosion
تحات ، تآكل - (مدا)
- 171 - cover
couvert
الموئل
- 172 - crop
culture
زراعة
* فلاحه الأرض
- 173 - crop failure
pénurie des récoltes
قلة المحاصيل
- 174 - cropping
cropping (exploitation, prelevement)
الاجتناء
- 175 - cropping system
système de culture
نظام الاجتناء
- 176 - crop production
production végétale
الانتاج النباتي
- 177 - crop rotation
rotation des cultures
* دورة زراعية
تعاقب الزراعات
- 178 - crude oil
pétrole brut
النفط الخام
- 179 - crude oil with low sulfur content
pétrole à faible teneur de soufre
بتروول ذو محتوى ضعيف من الكبريت
* بتروول خام نسبة الكبريت فيه مخفضة
- 180 - cryophile
cryophile
محب للبرد الشديد
* كريوفيل ، نبات بردي
- 181 - culling
élimination sélective
الإقصاء
- 182 - cultivated land, farmland
champ cultivé
قطعة أرض مزروعة
* مزرعة
- 183 - cultural landscape
paysage culturel
المشع الميأ
- 184 - cultural landscape
paysage cultural
منظر طبيعي ثقافي
- 185 - current year's young
Jeune de l'année
الحولي
- D -
- 186 - daily commuting
migration quotidienne
مجرة يومية
* تنقل يومي
- 187 - daily per capita consumption
استهلاك الفرد في اليوم
- 188 - damage
dommage
ضرر ، أذى
- 189 - data
données
معطيات
* معلومات
- 190 - datum
élément de référence
معطيات ، معلومات
- 191 - deacidification
désacidification
إزالة الحموضة
- 192 - death rate
taux de mortalité
نسبة الوفيات
- 193 - decalcification
décalcification
* نزكلة
- إزالة الكلس (فقدان الكلس) (من الجسم)
- فقدان المواد الجيرية (في الصخور)
- 194 - dechlorimate
déchlorer
نزع الكلور
- 195 - decomposer (organism)
destructeur
مُتلف
- 196 - decomposition
processus de décomposition
عملية التحلل
- 197 - decontaminate
décontaminer
يزيل التلوث
- 198 - decreasing taxa
espèce en regression
السلالة المتناقصه
(النوع المتناقص)

- 199 - dedusting devices
dépoussiéreur
مزيل للغبار
- 200 - defoliant
défoliant
- مسقط لأوراق الأشجار
- منزور
- 201 - degree of crowding
degré d'occupation
درجة الاكتظاظ
- 202 - degree of hardness
degré hydrotimétrique
درجة الصلابة
- 203 - degree of purification
degré d'épuration
درجة التطهير (التنقية)
- 204 - deep sea exploration
exploration des fonds sous-marins
استكشاف أعماق البحار ،
ريادة أعماق البحار
- 205 - deficiency disease
maladie de carence
مرض نقص التغذية
- 206 - Delta
Delta
الدلتا ، دلتا
- 207 - domestic wastes
détritus ménagers
نفايات البيوت
- 208 - domestic wastewater
eaux usées domestiques
المياه الحارة التي تطردها البيوت ،
فضلات المياه من البيوت ،
فضلات مياه البساتين
- 209 - demographic revolution
révolution démographique
الثورة الديموغرافية (السكانية)
- 210 - denitrification
dénitrification
إزالة (فيل) الأزوت ،
لا نترجة (نزع النتروجين)
- 211 - density of population
densité de la population
كثافة السكان
- 212 - deodorize
désodoriser
أزال الرائحة
- 213 - depopulation of the countryside
dépeuplement des campagnes
إفقار البوادي (الريف) ، نقص سكان البوادي
(الأرياف)
- 214 - humid dust collector
dépoussiéreur humide
مكتبة رطبة
- 215 - depth-finder
écho-sondeur
مستلر العمق ،
مستلر بالمدى
- 216 - Derelict lands
Paysage dégradé
الموقع المهجور
- 217 - desalination
dessalement
إزالة الملح ، تحلية
- 218 - desalination plant
usine de dessalement
معمل تحلية (مياه البحر)
- 219 - de-sludge
débourber
طبي
وحل = sludge
- 220 - desert soil
sol désertique
تربة صحراوية
- 221 - desertification
désertification
تصحّر
- 222 - desiccation
dessèchement
تجفيف ، جفاف ، تبسيس
- 223 - destruction constituting a public danger
destruction constituant un danger public
إتلاف (تدمير ، تخريب ، إبادة) مكوناً لخطر عام
- 224 - desulfuration, desulfurization
désulfuration
إزالة الكبريت ،
لا كبريتة
- 225 - desulfurizin flue gases
désulfuration des gaz de combustion
إزالة الكبريت من غازات الاحتراق
- 226 - detergent
détergent
منظف
- 227 - detergents or cleaning compounds which
contain enzymes
produits de lavage ou de nettoyage
contenant des enzymes
مواد غسل أو تنظيف محتوية على أنزيمات
- 228 - detoxification mechanisms
mécanismes de détoxication
آليات إزالة السموم ،
ميكانيكية إزالة السموم

- 229 - detritus
détritus
مُضَلَّات ، بَقَايَا
- 230 - dewatering
déshydratation des boues
إزالة الماء (تجفيف) من الوحل
- 231 - Diadromous fish .
Poissons diadromes
السَّمَكُ الْعَائِدُ
(أسماك تهاجر من المياه المالحة الى المياه العذبة او بالعكس لتسرا)
- 232 - diesel fuel oil
carburant Diesel
وَقُودُ الدِّيزِل
- 233 - digested sludge
boue digérée
(طَبِي) وَحْلٌ مَهْضُومٌ
- 234 - digester gas, sludge digestion gas
gaz de digestion
(غاز هاضم) غاز هضم الوحل
- 235 - digestion
digestion
الهِضْم
- 236 - diminution of solar radiation
diminution de l'ensoleillement
انخفاض الإشعاع الشمسي
- 237 - disability
Incapacité
عَجَز (جسدي أو عقلي)
- 238 - disaster relief
secours en cas de désastres
إسعاف عند حدوث الكوارث
- 239 - disinfect
désinfecter
يُطَهِّر
- 240 - dispersion
dispersion
توزيع ، انتشار
* بعثرة ، تبديد ، تشتت
- 241 - disruption of the ecological balance
rupture de l'équilibre écologique
انقطاع (انكسار) التوازن البيئي
* فقد التوازن البيئي
- 242 - dissimilation
dissimilation
تباين
- 243 - distillation
distillation
تقطير
- 244 - Divide
ligne de partage des eaux
الْحَدِّ
- 245 - domestic sewage
eaux usées domestiques
مياه بوالبع (مجارير) المنازل
- 246 - drainage
drainage
صَرْف (تصريف) المياه
- 247 - drift into the cities
exode rural
هجرة الى المدينة ،
نزوح اهل القرى الى المدينة
- 248 - drinking water
eau potable
ماء صالح للشرب
- 249 - drinking water fluoridation
fluoruration de l'eau potable
معالجة المياه الصالحة للشرب بمادة الفلور
- 250 - drinking water shortage
pénurie en eau potable
نَقْص (قِلَّة) الماء الصالح للشرب
- 251 - drinking water supply
approvisionnement en eau potable
التزويد بالماء الصالح للشرب
- 252 - dry air
air sec
هواء جاف
- 253 - dumping
décharge
تفريغ ،
* تكليس ،
خزن
- 254 - dust
poussière
و
غبار
- 255 - dust collecting
dépoussiérage
* جمع الغبار
إزالة الغبار
- 256 - dust collector
dépoussiéreur
مَكْنَسَة
- 257 - dust content
teneur en poussière
مقدار (كمية) الغبار
* محتويات الكاسية
- 258 - Dust storm
tempête de poussière
الساقيّة
- 259 - dwelling, dwelling unit
logement, unité de logement
سكنى ، وحدة سكنية

- 260 - dynamic of growth
dynamique de la croissance
حركية النمو
* ديناميكية النمو
- 261 - Dy
Dy
(اسم عنصر)
Dysporsium
رمز الدسبورسيوم
- 262 - Dystrophic waters
eaux dystrophes
السَّجَاج
(مياه قليلة المواد المغذية)
- E -
- 263 - Earth watch
الأرض مراقبة
- 264 - ecocide
écocide
- 265 - ecological amplitude
amplitude écologique
سعة بيئية
- 266 - ecological effect
conséquences écologiques
عواقب بيئية
* تأثيرات بيئية
- 267 - ecological effects of ionizing radiations
effets écologiques des rayonnements
ionisants
الآثار البيئية للإشعاعات المؤينة
- 268 - ecological effects of recreation
effets écologiques des loisirs
الآثار البيئية لأوقات الفراغ
- 269 - ecological disaster
catastrophe écologique
كارثة بيئية
- 270 - ecological niche
niche écologique
مكان بيئي ملائم ،
البيئة التبادلية
- 271 - Ecology
Ecologie
علم التبادل الطبيعي
(علم البيئة)
- 272 - ecology
écologie
علم البيئة
- 273 - economic optimum
optimum économique
الذروة (الأوج) الاقتصادي
- 274 - ecosystem
système écologique
تظام بيئي
النظام البيئي
- 275 - Ecotype
Ecotype
انحراف تطوري
- 276 - edaphic (factors)
édaphique (facteurs)
(عوامل) التربة
- 277 - efficiency
rendement
مردود
* فعالية
- 278 - electric automobile
automobile électrique
سيارة كهربائية
- 279 - emission
émission,
إرسال ،
بث
- 280 - emission standard
teneur limite d'émission
إرسال محدود القيمة (القياس)
* بث قياسي
- 281 - emptied container
récipient vide
وعاء فـيـارغ
* إناء مفـرغ
- 282 - Endangered taxa
espèce menacée
السلالة المهددة
(النوع المهدد)
- 283 - Endemic
Endémique
نوع مُستوطن
(مستوطن)
- 284 - energy consumption
consommation d'énergie
استهلاك الطاقة
- 285 - energy factors
facteurs énergétiques
عوامل الطاقة
- 286 - energy resources
ressources énergétiques
مصادر الطاقة
- 287 - engineering feasibility
possibilité de réalisation technique
إمكانية المنجز التقني
* قابلية التنفيذ الهندسية (التقنية)

- 288 - enhancement of the environment
assainissement du milieu
تطهير البيئة (الوسط)
- 289 - eutrophication of water
eutrophisation de l'eau
E/- The process of becoming better
nourished either naturally by
processes of maturation or
artificially by fertilization.
F/- Type de pollution des eaux lacustres
ayant pour cause un excès d'al-
imentation organique et se manifes-
tant par la prolifération de certaines
algues.
- 290 - eutrophic waters
eaux eutrophes
الماء الغلظي
(الماء المغمي)
- 291 - environment
cadre de vie
البيئة
* المحيط ، الوسط
- 292 - (human) environment
milieu humain
البيئة البشرية ،
بيئة الإنسان ،
وسط الإنسان ، محيطه
- 293 - environmental assets
valeurs de l'environnement
قيم (ج تية) البيئة ،
موجودات المحيط ، أو البيئة أو الوسط
- 294 - environmental contamination
contamination de l'environnement
تلوث البيئة ،
أو الوسط
أو المحيط
- 295 - environmental factor
facteur du milieu
عامل بيئي
- 296 - environmental hygiene
hygiène de l'environnement
صحة (سلامة) البيئة
- 297 - environmental management
aménagement du milieu
إعداد الوسط البيئي
* إعداد الوسط ،
" البيئة ،
" المحيط .
- 298 - environmental monitoring
surveillance continue de l'environnement
(monitoring)
المُتَدار البيئي
- 299 - environmental pollution
pollution de milieu
تلوث البيئة
- 300 - environmental protection
protection du milieu ambiant
حماية البيئة
- 301 - Environmental quality
qualité de l'environnement
كيفية البيئة
(نوعية البيئة)
- 302 - environment-conscious
conscient de l'importance de l'environ-
nement
وإع باهمية البيئة
- 303 - environment planning
planification de l'environnement
التخطيط البيئي
- 304 - erosion
érosion
انحراف ، اجتراح
- 305 - estuary
estuaire
الشمية ، شعبة النهر
(مَصَب النهر)
- 306 - Eulittoral
zone eulittorale
المرقة
- 307 - eurytopic
eurytopique
مَوْضِعي :
eury- = واسع ، عريض
موضوع (مقالة أو حديث الخ) = topic
- 308 - eutrophic
eutrophe, eutrophique
جَبَد التغذية
- 309 - evaporation
évaporation
تبخّر ، تبخير
- 310 - excessive hunting, overhunting
chasse excessive
الإمراط في القنص
- 311 - exhaust gas
gaz d'échappement
غازات الانفلات (التصريف)
* غاز العادم
- 312 - exhaust gas filter systems
appareils de purification des gaz
d'échappement
أجهزة تنقية الغازات الانفلاتية
أو العادمة

313 - exhaust pipe
tuyau d'échappement
أنبوب التصريف (الانفلات)
ماسورة العادم

314 - exhaust silencer, silencer
silencieux
خافض الصوت ، مخدّ الموت
* خافت صوت العادم

315 - exposure
exposition
التعرض

316 - exsiccation
assèchement
تجفيف

317 - extensive culture
élevage extensif (culture extensive)
زراعة انتشارية
* زراعة شاملة

318 - extreme value
valeur extrême
قيمة قصوى ،
قيمة نهائية

- F -

319 - Falconry
Fauconnerie
التصنّ

320 - feeding level, trophic level
niveau trophique
المتوى الغذائي

321 - felling area
coupe
بقعة القطع

322 - felling cycle
Suite de coupes
تناوب القطع

323 - filter film
film biologique d'un filtre
فيلم حيوي لمرشح ،
غشاء مرشح بيولوجي

324 - filter, filtrate
filtrer
رشح (سائلاً)

325 - filter
filtre
مرشح ، مضفا
* مرشح

326 - fermentation
fermentation
تخمير

327 - Ferric chloride
chlorure ferrique
كلوريد الحديدك

328 - fertile
fertile
خصيب

329 - final repository of pollution
réceptacle final de toute pollution
مستودع نهائي لكل التلوثات

330 - financial feasibility
possibilité financière
إمكانية مالية

331 - fish kill
destruction des poissons
إبادة الأسماك

332 - fishery management
aménagement halientique
تدبير السمكة (صيد السمك)

333 - fishery resources
ressources halientiques
موارد السمكة (صيد السمك)
مصادر السمكة

334 - fishing areas
lieux de pêche
مواطن الصيد البحري
* مناطق الصيد

335 - fishing methods
méthodes de pêche
طرق الصيد البحري
* أساليب الصيد

336 - fishing mortality coefficient
coefficient instantané de mortalité par
pêche
المعامل الآني (اللحظي) للوفيات نتيجة الصيد البحري
* معامل النفوق الصيد

337 - filtration rate
vitesse de filtration
سرعة الترشيح

338 - fishing regulations
règlements de la pêche
توانين الصيد البحري

339 - fishing right
droit de pêche
الحق في الصيد البحري
* حق الصيد البحري

340 - fishing techniques
technique de pêche
تقنية الصيد البحري ،
تقنيات الصيد البحري

- 341 - fishing waters
fonds de pêche
اعماق مياه الصيد البحري
اعماق الصيد البحري
- 342 - flood
inondation
الفيضان
- 343 - flora
flore
الأنبتة
(النباتات)
- 344 - flotation
flottation
طفو ، تمويم
- 345 - flue gases
gaz de combustion
غازات الاحتراق
- 346 - fluming water, flume water
eaux boueuses
ماء حَمِيء (به أوحال) أو طمي
- 347 - fluoridize
fluorer
* معالجة بالفلور
- 348 - fluvatile waters
eaux courantes
الماء المتنى
(مياه نهريّة ، مياه جارِيّة)
- 349 - fly ash
cendre volante
رماد نَقِيل
رماد طَيَار
- 350 - flyway
voies de migration
خَط الطيران
- 351 - fog
brouillard
ضباب
- 352 - food chain, metabolic chain
chaîne alimentaire
سلسلة غذائية
- 353 - food conservation
conservation des produits alimentaires
حِفْظ (مِصَانَة) المواد الغذائية
- 354 - food production
production alimentaire
الإنتاج الغذائي
- 355 - forest
forêt
غابة
- 356 - forested, wooded
boisé
مَشَجَر ، مَكسُو بالأشجار
- 357 - forest land
sol forestier
تربة غابوية
أرض غابوية
- 358 - forest management
gestion des forêts
تدبير (إدارة) الغابة
- 359 - forest protection
protection des forêts
حماية الغابة
- 360 - forest reserve
réserve forestière
احتياط غابوي
- 361 - forest stand
peuplement forestier
الحَرْجَة
- 362 - free carbon dioxide
acide carbonique libre
غاز ثاني أكسيد الكربون الحر
- 363 - fresh air
air frais
هواء منعش (نقي)
- 364 - fresh water
eau douce
النَّيِّر، الماء العذب
- 365 - frothing
écume
رَغْوَة
- 366 - fuel-cell
pile à combustible
حاشدة (بطارية) الوقود (المحروقات)
- 367 - fuel containing lead
carburants additionnés de composés du plomb
الوقود (محروقات) مضاف إليها مركبات الرصاص
- G -
- 368 - Game
gibier
القنيمس
- 369 - game management
gestion du gibier / des poissons
تعميد الصيد
- 370 - Game reserve
réserve de chasse
محمية القنائم
- 371 - Game / wildlife park
parc — réserve d'animaux
روض القنائم

- 372 - gas chromatographe
chromatographe en phase gazeuse
كروماتوغراف في الحالة الغازية
* كروماتوغراف غازي
- 373 - gaseous effluents
effluents gazeux
متدفقات غازية
- 374 - gaseous waste
déchets gazeux
نفايات غازية
- 375 - gasoline
essence
بنزين
- 376 - gaspurificateur
purificateur de gaz
مطهر بالغاز ،
مصفى الغاز
- 377 - gas purification
épuration des gaz
تطهير الغازات
* تنقية الغاز
- 378 - gauging station
point de mesure
مركز معايرة
- 379 - geochemistry
géochimie
علم الكيمياء الأرضية ، الكيمياء الجيولوجية
* الجيو كيمياء
- 380 - Geographical belt
zone géographique primaire
النطاق الجغرافي
- 381 - Geographical zone
zone géographique secondaire
المنطقة الجغرافية
- 382 - geology
géologie
علم الأرض ، جيولوجية
- 383 - geophysics
physique du globe
علم الفيزياء الأرضية ، جيوفيزياء
- 384 - Geospheres
Géosphères
الأغلفة الأرضية
(جو ، يابسة ، ماء)
- 385 - global hunger
faim globale
مجاعة عامة
- 386 - grease trap, grease separator
dégraisneur, séparateur de graisse
مزيل الدهن
- 387 - greenhouse effect
effet de serre
تأثير (مفعول) المزارع الاصطناعية
- 388 - green belts
zones vertes
مناطق خضراء
- 389 - green revolution
révolution verte
دورة خضراء
- 390 - Ground water
Nappe phréatique
الضلل
- 391 - habitable space
espace habitable
الحيز (المكان) السكني
- 392 - habitat
habitat
ممكن ،
الموطن
- 393 - habitat
habitus
موطن ، بيئة طبيعية
- 394 - habitat management
gestion de l'habitat
معهد الوطن
- 395 - hamlet
hameau
قرية صغيرة ، ضيعة ، مزرعة
- 396 - « harmful » animals
animaux « nuisibles »
الحيوانات المضرّة
- 397 - heat exchanger
échangeur de chaleur
مبدّل الحرارة
- 398 - health statistics
statistiques sanitaires
إحصائيات متعلقة بالصحة
- 399 - heating oil
fuel-oil, mazout
مازوت ، « نפט التدفئة »
- 400 - heavy oil
huile lourde
زيت ثقيل
- 401 - herbicide
herbicide
مبيد الأعشاب الضارة
- 402 - herbicidal
herbicide
مبيد للأعشاب الضارة
- 403 - hot air
air chaud
هواء ساخن

- 404 - hot-air Insulations for entrance
porte d'aération, rideau d'air
باب التهوية ، ستار الهواء
- 405 - Human Ecology
Ecologie Humaine
علم التبادل الطبيعي البشري
(علم البيئة البشرية)
- 406 - human ecology
écologie humaine
علم بيئة الإنسان
- 407 - humic acid
acid humique
حامض دُبالي
- 408 - humification
humification
تدبيل ، تدبيل : تحويل
(أو تحوّل) المواد العضوية إلى دبال
- 409 - Humus
Humus
الدبال
الدبال
- 410 - hunting reserve
réserve cynégétique
محمية الصيد
- 411 - hydrocarbons
hydrocarbures
إيدروكربونات (هيدروكربونات)
- 412 - hydrogen sulfide
hydrogène sulfide
كبريتيد الهيدروجين
- 413 - Hydrological regime
régime hydrologique
النظام المائي
- 414 - hydrologic cycle
cycle hydrologique
الدواليك المائية
(الدورة المائية)
- 415 - hydrosphere
hydrosphère
المحيط المائي ، غلاف الأرض المائي
- 416 - hygienist
hygiéniste
مُختصّ في علم الصحة
- 417 - hypertrophy
hypertrophie
تضخم
- 418 - immission
immission
- 419 - immobilization
immobilisation
التثبيت
« وتن بالمكان : ثبت وأقام »
- 420 - imperfect combustion
combustion imparfaite
احتراق غير تام (ناقص)
- 421 - Improverishing of nature
appauvrissement de la nature
إنقارار البيئة ، إنقارار الطبيعة
- 422 - Improvement
amélioration
تحسّن ، إصلاح
- 423 - improvement thinning
coupe d'amélioration
القطع الاملاحي
- 424 - Incinerator
incinérateur
مرمد ، فرن إحراق القمامة
- 425 - Incinerator
four d'incinération de détritus
مرمد ، فرن لإحراق القمامة
- 426 - indiscriminate dumping
décharges inconsidérées
إفراغ (النفايات) بدون تمييز (غير شرعي)
- 427 - industrial area
zone industrielle
منطقة صناعية
- 428 - industrial hygiene
hygiène industrielle
علم الصحة الصناعي
- 429 - industrial pollutant
polluant industriel
ملوث صناعي
- 430 - Industrial water
eau industrielle
ماء للصناعة
- 431 - industrial waste
déchets industriels
نفايات صناعية
- 432 - infection of the respiratory passage,
respiratory ill-health
- infection de vole respiratoire
إصابة المسالك التنفسية
- 433 - Infiltration
infiltration
ترشيح ، تسرب ، تسلّل
- 434 - infiltration ditch
fossé filtrante
خندق مرشّح
* حفرة ترشيح

- 435 - infrared spectrophotometer
spectrophotomètre à l'infrarouge
فوتومتر طيفي بالأشعة تحت الحمراء
- 436 - Infrastructure
infrastructure
أَسَاس
- 437 - injection well, recharge well
puits filtrant
بُئْر الحَقْن ، بُئْر مَرْتِج
- 438 - injurious, harmful
nuisible
مُؤْذٍ ، ضَارٍ
- 439 - injurious to health
nuisible à la santé
مُضِرٌّ لِلصَّحَّةِ
- 440 - inland waters
eaux douces
المِائَةُ المَعْدِنَةُ
- 441 - instantaneous consumption (of water)
consommation instantanée (d'eau)
اِسْتِهْلَاكٌ لِحَظِّي (لِلْمَاءِ)
- 442 - intake air
air aspiré
هَوَاءٌ مُسْتَنَق (مُتَمَسِّم)
- 443 - intake basin
bassin de prise
حَوْضُ السَّحْبِ
- 444 - intake pipe, intake conduit
conduite de prise
اَنْبُوبُ السَّحْبِ
- 445 - intake structure
ouvrage de prise d'eau
تَرْكِيبُ لِسَحْبِ الْمَاءِ
- 446 - intensive culture
élevage intensif
زَرْاعَةُ كَثِيفَةٍ
- 447 - interference with the natural environment
altération de l'environnement
تَلَفٌ (تَغْيِيرٌ) الْبِيئَةِ
* تَدَاخُلُ الْبِيئَةِ الطَّبِيعِيِّ
- 448 - internal combustion engine
moteur à combustion interne
مَحْرَكٌ ذُو احْتِرَاقٍ دَاخِلِيٍّ
- 449 - international water regulations
droit international des eaux
الْقَانُونُ الدُّوْلِيُّ لِلْمِائَةِ
- 450 - ion exchange
échange d'ions
التَّبَادُلُ الْاَيُونِي
- 451 - ion exchanger
échangeur d'ions
مُبَدِّلُ اَيُونِي (مَحْوَلُ اَيُونِي)

- 452 - ionizing radiation
rayonnement ionisant
اَشْعَاعٌ مُؤَيِّن
- 453 - iron content
teneur en fer
مُحْتَوًى الْحَدِيدِ (نِسْبَةُ الْحَدِيدِ ، كَمِيَّةُ الْحَدِيدِ)
- 454 - irradiate
exposer, irradier
اَشْعَعَ
- 455 - irrigation
irrigation
سَقْيٍ ، رَيٍّ
- 456 - irrigation system
réseau d'irrigation
شَبَكَةُ الرِّيِّ
* نِظَامُ الرِّيِّ
- 457 - irruption
pullulation
السَّرْعُ
- J-
- 458 - Junk
rebut
نَفَايَةِ ، خُرْدَةٍ
- 459 - Junk automobile, vehicle wreck
carcasse de voiture
حُطَامُ السَّيَّارَةِ
- 460 - Junk pile
dépotoir
مُسْتَوْدَعُ النَفَايَاتِ ، الْقَبَايِمَةِ
- K-
- 461 - Kater yield
débit (annuel)
زَوْبُ الْمَاءِ
- 462 - kerosine
kérosène
كَيْروسِين
- 463 - lacking in woods
pauvre en bois
تَلِيلُ الْأَشْجَارِ
- 464 - lacustrine waters
eaux lacustres
الْمَاءُ الْبَحْرِي
(الْمَاءُ السَّرَاكِدُ)
- 465 - land reclamation
restauration des terres
اِسْتِعْلَاحُ الْأَرْضِ

- 466 - landscape
paysage
المشجع
منظر طبيعي
- 467 - landscape development
Développement d'un territoire
تعديل المشجع
- 468 - landscape fragility
fragilité du paysage
وهن المشجع
- 469 - landscape maintenance
entretien du paysage
صيانة المشجع
- 470 - landscape management
aménagement du paysage
تعمد المشجع
- 471 - landscape planning
Planification du paysage
تشكيل المشجع
- 472 - landscape preservation
préservation du paysage
وقاية (صيانة) المنظر الطبيعي
- 473 - landscape stability
stabilité du paysage
ثبات المشجع
- 474 - landscape survey
expertise du paysage
مصح المشجع
- 475 - land speculation
spéculation foncière
مضاربة عقارية
- 476 - land use
utilisation du sol
استعمال التربة
- 477 - land use planning
aménagement du territoire
تخطيط الانتشاع
(تخطيط الأراضي)
- 478 - land value
prix des terrains
ثمن الأراضي
- 479 - lead
plomb
رصاص
- 480 - lead-acid battery
accumulation au plomb
مركم (بطارية) الرصاص
- 481 - lead compounds
composés de plomb
مركبات الرصاص
- 482 - lead-free fuels
carburants exempts de plomb
الوقود (المحروقات) الخالية من الرصاص
- 483 - lead-free gasoline
essence exempte de plomb
بنزين غير معالج بالرصاص ،
بنزين خال من الرصاص
- 484 - lead particle
particule de plomb
جزيئات (دقائق) الرصاص
- 485 - lead poisoning
intoxication saturnine, saturnisme
تسمم رصاصي
- 486 - leafy wood, hardwood forest
forêt feuillue
غابة غزيرة الأوراق
* غابة كثيفة
- 487 - leak-proof storage tanks for chemicals
réservoirs étanches pour les produits
chimiques
خزانات صامدة للتسرب لخزن المواد الكيميائية ،
خزانات مانعة لتسرب الكيميائية
- 488 - leisure centres
centres de loisirs
مراكز الراحة
- 489 - level of development
degré de développement
درجة النمو
- 490 - level of health
état de santé
الحالة الصحية
- 491 - level of living
niveau de vie
مستوى الحياة
- 492 - lime requirement
besoin en chaux
الحاجة للجبس
- 493 - limiting factor
facteur limitant
العامل المحدد
عامل تحديدي
- 494 - limit of tolerance
limite de tolérance
حد التحمل
- 495 - limnetic, adj
limnétique, adj
خاص بالمياه العذبة
- 496 - liquid waste
déchets liquides
النفايات السائلة

- 497 - littoral
littoral الشاطئ
- 498 - living conditions
conditions de vie شروط الحياة (ظروف الحياة)
- 499 - liquefied petroleum gas, LPG
gaz de pétrole liquéfié غاز البترول المسيل
- 500 - (forest) litter
litière نفايات (الغابة)
- 501 - local planning
planification locale تخطيط محلي
- 502 - loudness
intensité sonore الشدة الصوتية ،
ارتفاع الصوت
- 503 - low-sulfur fuel
combustible pauvre en soufre وقود قليل المحتوى من الكبريت
- 504 - low water period
période d'étiage فترة الفيض
(فترة نضوب الماء)
- 505 - ground
sol تربة
- 506 - ground management
aménagement du sol إعداد التربة
- 507 - ground water
eau souterraine مياه جوفية
- 508 - growth of algae
développement d'algues نمو الطحالب
- 509 - gyttja
gyttja * جيتيا
- 510 - managed nature reserve
réserve naturelle dirigée محمية طبيعية مربية
- 511 - management of the natural environment
aménagement de l'environnement naturel إعداد البيئة الطبيعية
- 512 - man-made landscape
Paysage anthropogène الصنع الاصطناعي

- 513 - marine park
parc marin الروض البحري
- 514 - mass mortality / mass die off
mortalité massive السوف
(الموت الجماعي)
- 515 - maximum allowable concentration, MAC
concentration maximum admissible درجة التركيز القصوى المقبولة (المتحملة)
- 516 - maximum allowable concentration or
limits concentration ou limite maximum admissible أعلى تولة مباحة
(أعلى تركيز مباح)
- 517 - maximum consumption (of water)
maximum de consommation d'eau الاستهلاك الأقصى للماء
- 518 - maximum degree of air pollution tolerated
concentration admissible de substances étrangères à l'air درجة التركيز القصوى المتحملة لتلوث الهواء
- 519 - meadow in grove
pré planté d'arbres مَرْج غُرِسَتْ فِيهِ الأشجار
* غَيْفَة ، أَجْمَة
- 520 - means of control
produit employé pour lutter contre des parasites مستحضر لمجاربة الطفيليات
* وسائل الضبط أو التحكم
- 521 - mechanical treatment
épuration mécanique تطهير آلي
* معالجة ميكانيكية
- 522 - mechanical weed control
lutte mécanique contre les mauvaises herbes (مقاومة)
مكافحة آلية ضد الأعشاب الضارة
مكافحة الأعشاب الضارة آليا (ميكانيكيا)
- 523 - meiotrophication
meiotrophication تغذية نصفية
تغذية مختزلة (الى النصف)
- 524 - mercury compounds
composés mercuriels مركبات زئبقية
- 525 - mercury poisoning, Minamata disease
intoxication mercurielle, maladie de Minamata تسمم زئبقي ، مرض ميناماتا

- 526 - mesophile
mésophile
ميزوفيل (حيث يعيش في درجة حرارة من 20° - 40°)
ورطوية معتدلة
- 527 - metabolism
métabolisme
تحوّل غذائي، أيض
- 528 - methane
méthane
ميثان (غاز)
- 529 - methane fermentation
fermentation alcaline, fermentation
méthanique
تخمّر ميثاني، تخمر قلوي (قاعدى)
- 530 - micro-nutrient
élément oligodynamique
عنصر غذائي قليل الفعالية
* غذاء قليل الفعالية
- 531 - microbiological limit
tolérance microbiologique
الحد الميكروبيولوجي
- 532 - migration
migration
الهجرة
- 533 - migration
migrations, mouvement migratoire
هجرة
- 534 - minimum consumption (of water)
minimum de consommation (d'eau)
الحد الأدنى للاستهلاك (الماء، ، ،)
معدنة، تمعدن
- 535 - mineralisation
minéralisation
معدنة، تمعدن
- 536 - mineral reserve
réserve minérale
مخزون معدني
* احتياط معدني
- 537 - mist
brume
ضباب
- 538 - mixed stand
peuplement mixte
الحرجة الخليطة
- 539 - monitor
moniteur
مُرشد
- 540 - monoculture
monoculture
توليد نوع واحد
- 541 - mortality rate
taux de mortalité
معدل الموتان
- 542 - mouldering
décomposition
تفسخ
- 543 - municipal heating networks
chauffage urbain
شبكة التدفئة الحضرية
شبكة التدفئة العامة (البلدية)
- N -
- 544 - National park
Park National
الحديقة العمومية،
الروض الوطنى
- 545 - natural environment
environnement naturel
البيئة الطبيعية
- 546 - natural environmental receptor of
pollution
récepteur naturel de la pollution
مستقبل طبيعى للتلوث
- 547 - natural gas
gaz naturel
الغاز الطبيعى
- 548 - Natural factors
facteurs Naturels
الموامل الطبيعية
- 549 - natural gas free of sulfur
gaz naturel dépourvu de soufre
الغاز الطبيعى الخالى من الكبريت
- 550 - Natural landscape
Paysage Naturel
المنح الطبيعى
- 551 - Natural monument
monument naturel
المعلم الطبيعى
- 552 - Natural park
parc Naturel
الروض الطبيعى
- 553 - natural resources
ressources naturelles
المصادر الطبيعية
- 554 - Natural resources management
gestion des ressources naturelles
تعمد المصادر الطبيعية
- 555 - natural values
richesses naturelles
الخيرات الطبيعية
- 556 - Nature trail
sentier de nature
مجاز الطبيعة

557 - negligence constituting a public danger
négligence constituant un danger public
إهمال (تهاون ، تقصير ، سهو) مكوّنًا لخطر عام

558 - xenobiotic substances
substances xénobiotiques
مواد غريبة عند الجسم

559 - nitric bacterium, nitrobacterium
nitrobactérie
بكتريا النتراُت

560 - nitrification
nitrification
نِتْرَاجَة ، نِتْرَاجَة

561 - noise
bruit
صوت ، ضجيج

562 - noise deafness
hypoacousie
ضجيج الصمم
* صمم ضجيجي

563 - noise equivalent to man, NEM
équivalent biologique du bruit
المكافئ الحيوي (البيولوجي) للضجيج

564 - noise level
intensité du bruit
جِدَّة الصوت (الضجيج) ،
شِدَّة ، مستوى الضجيج

565 - noise pollution
pollution par le bruit
التلوث بالضجيج ،
الثلوث الصوتي

566 - noise reduction
réduction du niveau sonore
تخفيض المستوى الصوتي ،
تخفيض الضجيج

567 - noisy industrial plant
industrie bruyante
مصنعة كثيرة الضجيج ،
مصنع كثير الضجيج

568 - Nomadism
Nomadisme
الترحُّل

569 - noncarbonate hardness
dureté non-carbonatée, dureté des acides minéraux
صلابة غير فحمية ، صلابة الأحماض المعدنية

570 - non-renewable natural resources
ressources naturelles non renouvelables
المصادر الطبيعية الالامتجددة

571 - non-toxic, non-poisonous
atoxique
غير سام

572 - noxious and offensive gases
gaz toxiques et délétères
غازات سامة وقَتَّالَة

573 - noxious matters
éléments nocifs
عناصر مُضِرَّة

574 - nuclear energy
énergie nucléaire
طاقة نَوَوِيَّة

575 - nuclear power station
centrale nucléaire
محطة الطاقة النووية

576 - nuisance factors
facteurs de nuisance
عوامل الضرر ، عوامل الأذى

577 - nutrient salt
sel nutritif
مِلْح مَغْذٍ

578 - nutritive fauna
faune nutritive
مجموعة الحيوان المغذ

- O -

579 - obligate, obligatory
obligatoire
إجباري ، إلزامي

580 - occupational disease
maladie professionnelle
مرض مهني

581 - odor removal
désodorisation
إزالة الروائح

582 - oil
huile
زيت

583 - oil-bearing layer
couche pétrolifère
طبقة نفطية

584 - oil consumption
consommation de pétrole
استهلاك النفط

585 - oil separator
déshuileur, séparateur d'huile
فاصل الزيت

586 - oil slicks at sea
طبقة نفطية فوق سطح البحر

587 - oil well
puits de pétrole
آبار النفط

- 588 - oligodynamic
oligodynamique
تليل الحركة
* ضعيف الدينامية
- 589 - oligotrophic
oligotrophe
* تليل التغذية
- 590 - oligotrophic waters
eaux oligotrophes
الماء القليل
- 591 - one-way bottle
bouteille perdue
قنينة ضائعة
- 592 - opening new lands
mise en valeur d'un territoire
تدشين الأراضي
(استصلاح الأراضي)
- 593 - optimal density
Densité optimale
الاحتشاء الأمثل
(الكثافة المثلى)
- 594 - optimum population
optimum de peuplement
ذروة التعمير
- 595 - outdoor recreational resources
ressources récréatives de plein air
الاصطاف الترفيهية
- 596 - overcropping (overhunting, overfishing)
surexploitation (chasse ou pêche
excessive)
الإحشاء (في الصيد أو التسمك)
- 597 - oxidation pond
bassin d'oxydation
حوض التأكسد
- 598 - oxygen balance in water
bilan d'oxygène de l'eau
كمية الأكسجين الذائب في الماء
* توازن الأكسجين في الماء
- 599 - oxygen content
teneur en oxygène
المحتوى من الأكسجين
- 600 - oxygen consumption
consommation en oxygène
استهلاك الأكسجين
- 601 - oxygen depletion
diminution d'oxygène
نقص الأكسجين
- 602 - oxygen saturation
saturation d'oxygène
درجة الاشباع من الأكسجين
* اشباع أوكسجيني
- 603 - outer space
espace cosmlque
الفضاء الكوني
- 604 - over-fertilization of aquatic ecosystem
superfertilisation de l'écosystème
aquatique
الخصوبة العالية للنظام البيئي المائي
(المفرطة)
- 605 - overfishing
pêche excessive
الإفراط في صيد السمك
- 606 - over-population
superpeuplement
اكتظاظ بالسكان
- 607 - ozonation
ozonation
تشبع بالأوزون
- 608 - ozone
ozone
أوزون
- 609 - ozonizer
ozonneur
مولد الأوزون
- P -
- 610 - palatability of water
saveur de l'eau
طعم الماء
نكهة الماء
- 611 - Parameter
Paramètre
متغير (القيمة)
* باراميتير (مقدار متغير القيمة)
- 612 - Parasite
Parasite
طفيلي
- 613 - park and ride system
parking périphérique, parc de gare
- موقف السيارات خارج المدينة ، (موقف السيارات
في محطة القطار)
- 614 - pasture husbandry
entretien des prairies
مبانسة (عناية) المروج
- 615 - pasture land, grazing land
pacage, pâturage avec arbres
مرعى به عشب ، مرعى به اشجار
* مرعى في مراعي
- 616 - pathogenic
Pathogène
ممرض

617 - pedestrian traffic
circulation des piétons
حركة مرور الراجلين

618 - pedology
Pédoilogie
علم التربة

619 - per capita BOD per day in domestic
sewage
- DBO par habitant et par jour
حاجة الفرد الواحد في اليوم الواحد من الأكسجين الحيوي

620 - personal monitoring
surveillance du personnel
مراقبة الأشخاص

621 - pesticide
pesticide
مبيد (الذباب ، الجردان ، الطحالب الخ)

622 - pests
déprédateurs
المؤذبات

623 - Petroleum
Pétrole
نפט ، بترول

624 - petrol tanker
pétrolier
ناقلة النفط

625 - phosphate based detergent
détergent à base de phosphate
منظف مركب أساساً من الفوسفات ،
منظف (مطهر) فوسفاتي

626 - phosphate elimination
réduction des sels nutritifs
تخفيض الأملاح المغذية ،
تخفيض الفوسفات

627 - phosphorus
phosphore
فوسفور

628 - physical planning
aménagement du territoire, planification
spaciale
إعداد التراب الوطني ،
التخطيط المكاني

629 - phytocide
phytocide
مبيد النباتات الضارة

630 - pH-value
valeur du pH
الرقم الهيدروجيني : اللوغاريتم العشري لمعكوس
درجة تركيز أيون الهيدروجين في المحلول

631 - Pioneering species
espèce pionnier
النوع الرائد

632 - plant disease
maladie des plantes
مرض النباتات

633 - poisoning
intoxication, empoisonnement
تسمم

634 - poisoning water
empoisonnement des eaux
تسميم المياه

635 - pollution control
lutte contre la pollution
مكافحة التلوث ،
مقاومة التلوث

636 - pollution load
charge de pollution
مقدار (حمولة) التلوث

637 - polyphosphate
polyphosphate
عديد الفوسفات (عديد الفسفات) ،
نوسفات متعدد

638 - population
population
السكن
(السكان)

639 - population control
régulation des populations
(ضبط السكان)
ضبط السكان

640 - population density
densité de population
كثافة السكان
(كثافة السكان)

641 - population development, population
dynamics
- évolution de la population, dynamique
de la population
- نمو السكان ، حركية (ديناميكية) السكان

642 - population equivalent
équivalent-habitant
متكافئ السكان

643 - population explosion
explosion démographique
انفجار السكان (الانفجار الديموغرافي)
انفجار سكاني

644 - population growth
croissance démographique
النمو الإسكاني (الديموغرافي)
نمو سكاني

645 - population increment
accroissement de la population
مزيد السكان
(مزيد السكان)

- 646 - population policy
politique démographique
السياسة السكانية (الديموغرافية) ،
سياسة سكانية (ديموغرافية)
- 647 - population pressure
pression démographique
الضغط السكاني (الديموغرافي) ،
ضغط سكاني (ديموغرافي)
- 648 - potamic
potamo-
نَهْرِي
- 649 - potamology
potamologie
علم الأنهار والجاري المائية
- 650 - prairie soil
sol de la prairie
تربة المَرْج
* مَرَاعِي
- 651 - precipitation
précipitation
تساقط (المطر ، الثلج ، الندى)
* تَرَسِب
- 652 - Predation
Prédation
الامتْراس
- 653 - preliminary purification
épuration primaire
تطهير أولي ،
تنقية (تصفية) أولية
- 654 - Preservation
Préservation
الحِوْاقية
- 655 - Primary forest
Forêt primaire
الغابة الأولية
- 656 - primary treatment
épuration primaire
تطهير أولي ،
معالجة أولية
- 657 - probability
probabilité
إِحْتِمَال
- 658 - protected animals
animaux protégés
الحيوانات المحمية
- 659 - Protected natural area / nature reserve
zone naturelle protégée / réserve de
nature
محمية طبيعية
- 660 - Protected natural feature
élément naturel protégé
مُعَلَّم طبيعي محمي

- 661 - Protection
Protection
الحماية
- 662 - protection forests
forêts de protection
غابة حماية
- 663 - protection of the working environment
protection du milieu de travail
حماية بيئة العمل
- 664 - public transport
transport en commun
نقل عمومي
- 665 - pulverulent substances
produits pulvérulents
مواد ذُوروية (سهلة التفتت إلى ذرور أو مسحوق)
* مواد سهلة التفتت (السَّحْق)
- 666 - pure stand
peuplement pur
الحَرْجَة الخالصة
- 667 - pure water
eau pure
ماء نقِيّ ،
- 668 - purification
épuration
تطهير ، تنقية
- 669 - putrefaction
putréfaction
سُ
تَعَفُن ، انحلال ، فساد
- Q -
- 670 - quality criteria for water
critères de qualité de l'eau
المقاييس (المعايير) النوعية للماء ،
المعايير (المقاييس) الوصفية للماء
- R -
- 671 - radiation damage
dégâts dus aux rayonnements
ضرر الإشعاع
- 672 - radiation monitor
moniteur de rayonnement
جهاز مراقبة الإشعاع
- 673 - radiation protection
protection (contre les rayonnements)
الحماية ضد الإشعاعات
- 674 - radioactive
radioactif
إشعاعي ، مُشع
- 675 - radioactive contamination
contamination radioactive
تَلوُث إشعاعي

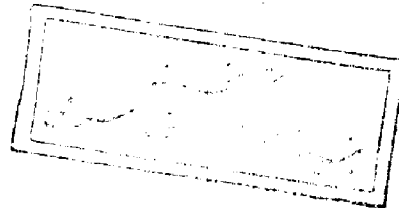
- 676 - radioactive contamination of the environment
contamination radioactive du milieu
تلوث إشعاعي للبيئة (للوسط)
- 677 - radioactive contamination of water
contamination radioactive des eaux
تلوث إشعاعي للمياه
- 678 - radioactive material
matière radioactive
المادة المشعة
- 679 - radioactive source
source radioactive
مصدر مشع
- 680 - radioactive waste
déchets radioactifs
النفايات المشعة
- 681 - radioactivity
radioactivité
نشاط إشعاعي
- 682 - random selection
choix au hasard
إختبار عشوائي
- 683 - rapid filter
filtre rapide
مرشح سريع
* ترشيح سريع
- 684 - Rare taxa
espèce rare
السلالة النادرة
(النوع النادر)
- 685 - rational hunting
chasse rationnelle
صيد محصن (موزع حصصاً)
أو مخصمات الصيد
- 686 - raw sludge, fresh sludge
boue fraîche
الوحل النقي ، (الوحل الخام)
* طمي خام ، طمي حديث التكوين
- 687 - raw water
eau brute
الماء الخام ، ماء خام
- 688 - receiving body of water
cours d'eau récepteur
مستقبل مجرى الماء
- 689 - Reacclimatization
Réacclimatation
عودة التبيؤ
- 690 - recirculated air
air en circulation
الهواء المنتشر ،
هواء توار
- 691 - reclamation of waste
récupération de déchets, réemploi des déchets
التنفع ،
استعادة استعمال النفايات
* استخلاص ، أو استرداد ، أو استصلاح النفايات
- 692 - recreation area
zone de loisirs
بقعة الاستمتاع
- 693 - recruitment rate
taux de recrutement
معدل الإمداد
- 694 - recycling
recyclage
إعادة الدورة
- 695 - red earth
terre rouge
تربة حمراء
- 696 - refinery gas
gaz de raffinerie
غاز التكرير ،
غاز المصفاة
- 697 - refinery waste
déchets de raffinage
فضلات التكرير ،
فضلات المصفاة
- 698 - refuge / sanctuary
refuge / sanctuaire
ملاذ ، حرم
- 699 - Regional planning
Planification régionale
رؤسمة المنطقة
(تخطيط المنطقة)
- 700 - regional planning
planification régionale
التخطيط الجهوي
- 701 - rehabilitation, Improvement
assainissement
تطهير ، تنقية
* إصلاح ، تحسين
- 702 - Relict
Relicte
الخالفة
(الامة الباقية بعد الامة السالفة)
- 703 - relict
relique
بقية (ج بقايا)
- 704 - Renewable Natural resources
Ressources naturelles renouvelables
المصادر الطبيعية المتجددة

- 705 - reproduction, regeneration, new growth
régénération, reproduction , تجديد ، تكاثر
- 706 - repulsive odour
odeur nauséabonde رائحة مقيتة ، رائحة كريهة ، رائحة مقرفة
- 707 - resident animals
résidents الحيوانات المقيمة
- 708 - residual flavour
sursaveur بقايا نكهة (مذاق)
- 709 - residual soil
sol autochtone تربة متخلفة ، تربة متبقية أو (بقايا التربة)
- 710 - restored taxa
espèce rétablie السلالة المتجددة (النوع المتجدد)
- 711 - re-use of waste water
réutilisation des eaux usées إعادة استعمال المياه القذرة * إعادة الاستفادة من فضلات المياه (القذرة)
- 712 - river basin
bassin fluvial حوض نهري
- 713 - remote sensing الإحساس عن بُعد ، الإدراك عن بعد
- 714 - rooting out, eradication ,
extermination, extirpation إبادة ، اقتلاع ، قطع ، اجتثاث
- 715 - Run-off
ruissellement الزائب (الانسياب)
- 716 - Rural landscape
Paysage rural المقع الريفي
- 717 - Saline soil, halomorphic soil
sol salé, sol halomorphe تربة مالحة
- 718 - salinization
salinisation التملح
- 719 - salt water, saline water
eau saline ماء مالح ، الأجاج
- 720 - sample
échantillon عينة (نموذج)
- 721 - sanitary engineering
technique sanitaire تقنية صحية
- 722 - sanitation felling
coupe de nettoyage القطع الملجبي
- 723 - Saprobic system
système des saprobies نظام التناة
- 724 - scenery
Paysage (scenery) منظر (المنظر)
- 725 - scenic reserve / protected landscape
Paysage protégé المحمية المنظرانية
- 726 - scenic view point
Belvédère المشرف المنظراني
- 727 - screenings
matières retenues par les grilles المواد المحجوزة بواسطة المصفاة (أو بواسطة شبكات الترشيح)
- 728 - sea birds affected by oil
oiseaux marins contaminés par les huiles طيور بحرية ملوثة بالزيوت النفطية
- 729 - sea bottom
fond de la mer قعر البحر
- 730 - sea water transparency
profondeur de transparence شفافية ماء البحر ، شفافية عمق الماء
- 731 - secondary soil, transported soil
sol allochtone تربة منقولة
- 732 - Secchi disc
disque blanc, disque de Secchi القرص الأبيض ، قرص سيشي
- 733 - secondary forest
forêt secondaire الغابة المنبعثة
- 734 - sedimentation basin, setting basin
décanteur حوض الترسيب

- 735 - sedimentation, settling
décantation, sédimentation
ترسيب ، ترسب
- 736 - sediment charge
charge sédimentaire
الشحنة الرسوبية
- 737 - seepage
suintement / infiltration
النز
(التسيل)
- 738 - selective cutting
coupes sélectives
القطع التخييري
- 739 - selective take
prélèvement sélectif
التخير
- 740 - self-destroying products
produits autodégradables
محصول ذاتي الإتلاف
- 741 - self-protective capacity of nature
capacité défensive de la nature
الكفاءة الدفاعية للطبيعة
* الدفاعية الطبيعية
- 742 - self-purification
autoépuration
ذاتية التطهير ،
تنقية ذاتية
- 743 - semi-diadromous fish
Poissons semi-diadromes
السماك المجهج
(أسماك تنتقل من الماء المالح الى الماء العذب او بالعكس لتسرا)
- 744 - sensitive to noise
sensible au bruit
حساس للضجيج
- 745 - septic tank
fosse septique
خزان تعفن (اذار المجاري) ،
خزان التطهير (مياه المجارى)
- 746 - settleable solids
matières en suspension décantables
المواد المعلقة القابلة للترسيب
* المواد الصلبة القابلة للترسيب
- 747 - settling of sludge, sludge composting
compostage des boues
ترسيب الوحل ،
ترسيب الطمي
- 748 - sewage fungus
champignon d'eaux usées, champignon
filamenteux
فطر المياه القذرة ، فطر خيطي ،
فطر مياه المجارى
- 749 - sewer system
réseau d'assainissement
شبكة التطهير (التنقية)
- 750 - silage effluent, silage liquor
jus de fourrage, eau de fourrage
ماء العلف
عصير العشب الأخضر (العلف)
- 751 - silage effluent, press water
jus de fourrage, eau de fourrage
eaux de presses
مياه العلف المكبوس (المضغوط) ،
عصير العشب الأخضر ، ماء مضغوط
- 752 - silting
envasement
التفريس
- 753 - silviculture
soins culturaux
زراعة الغابات والعناية بها ،
حراجة ، زراعة الحراج (الغابات)
- 754 - site quality class
classe de qualité
درجة ممتازة
- 755 - shelter belt
Brise-vent
نطاق الوقاية
- 756 - sheltered regeneration system
coupes progressives de régénération
القطع التجديدي
(القطع الإخلاقي المتبهر)
- 757 - slag
scorie
الجفاء ، خبث الحديد
(ما يتخلف عن صهر المعدن الخام)
- 758 - sludge
boue
الوحل ،
الطمي
- 759 - sludge liquor, supernatant liquor
liquide surnageant
سائل طاف (عائم) ،
سائل الوحل العائم
- 760 - sludge removal
évacuation des boues
إزالة الأوحال
- 761 - sludge thickening
épaississement des boues
تكثيف الأوحال
- 762 - smoke
fumée
دخان

- 763 - smoke meters
fumimètres
أجهزة قياس الدخان
- 764 - smoke stack
cheminée d'usine
مدخنة معمل
- 765 - smuts
fumeron
سناج - فحم ناعم رديء
= puce of half-kilned charcoal, smoky charcoal
فحم نباتي
- 766 - sodium chloride
chlorure de sodium
ملح الطعام (كلوريد الصوديوم)
- 767 - soften
adoucir
خفيف ، أخفّض ،
خنّض ، لين
- 768 - soil aeration
aération du sol
تهوي التربة
- 769 - soil buffering
effet tampon
مناعة التربة
- 770 - soil conservation
conservation du sol
صيانة التربة ،
حفظ التربة
- 771 - soil drainage
drainage d'un sol
تصريف التربة
- 772 - soil erosion
érosion du sol
تآكل (تعرية ، تحت) التربة
- 773 - soil exhaustion
épuisement du sol
إعياء (إنهاك التربة)
- 774 - soil-horizon
Horizon
أفق التربة
- 775 - soil humidity
Humidité du sol
رطوبة التربة
- 776 - soil improvement
bonification du sol
إصلاح (تحسين) التربة
- 777 - soil moisture
teneur en eau du sol
نداوة التربة
- 778 - soil pollution
pollution du sol
تلوث التربة
- 779 - soil structure
structure du sol
تركيب (بنية) التربة
- 780 - soil texture
texture du sol
بنية التربة
- 781 - solid household refuse
ordures ménagères solides
نفايات المنازل (المُلَبّة)
- 782 - solid waste
déchets solides
نفايات صلبة
- 783 - solum
solum
سولم
- 784 - sonic boom
bang supersonique
دوي اختراق جدار الصوت
- 785 - sonic boom carpet
sillage sonore d'un avion supersonique
أنثر صوتي (رثان) لطائرة سرعتها تفوق سرعة الصوت
- 786 - soot
suie
سخام ، سناج
- 787 - sorption
sorption
إمتصاص
- 788 - socieology
sociécologie
علم صيانة البيئة
- 789 - sound barrier
mur du son
جدار الصوت - الحاجز الصوتي
- 790 - sound-proofing materials
matériaux d'insonorisation
مواد عزل الصوت
- 791 - sound-proofing of houses
insonorisation des maisons
عزل الصوت في البيوت ،
عزل صوتي للبيوت
- 792 - sound-proofing techniques
techniques d'insonorisation
تقنيات عزل الصوت
- 793 - sound-wave
onde sonore
موجة صوتية
- 794 - source of noise
source de bruit
مصدر الضجيج

- 795 - spate
crue
وثوب الماء
- 796 - special nature reserve
réserve naturelle spéciale
الحديقة الطبيعية الخاصة
- 797 - sport hunting
chasse sportive
الميد الرياضي
- 798 - spraying
pulvérisation
الرش
- 799 - specific consumption
consommation spécifique
استهلاك نوعي
- 800 - spent liquor, waste lye
lessive résiduaire
صابون النفايات ،
بقايا الفسول (محلول قلوي يستعمل في الغسل)
- 801 - spinning bath
bain de coagulation, acide
حمام دوّار ، حمام التخثر
(حمام تكثيل وتجميع الحامض)
- 802 - stagnant air
air stagnant
هواء راكد ،
هواء ساكن
- 803 - standards of quality
normes de qualité
معايير النوعية ،
معايير الجودة (مقاييس الجودة)
- 804 - state / provincial park
parc d'état / parc provincial
الروض الوطني
- 805 - stenotope
sténotope
تكيف بيئي
- 806 - sterilize
stériliser
عقم
- 807 - stock survey / inventory
inventaire des stocks
جرد الجّول
- 808 - storage reservoir
Barrage de retenue
المرمية
(السّد)
- 809 - storm water
eau d'orage, eau de pluie
مياه الأمطار
- 810 - stream
cours d'eau
مجرى ، تيار مائي
- 811 - stream flow
débit d'un cours d'eau
حجم الجريان
- 812 - stream flow control
régulation du régime des eaux
ضبط جريان النهر
- 813 - stream-flow regime
régime d'écoulement fluvial
منوال جريان الماء
- 814 - strict nature reserves
réserves naturelles à protection intégrale
ضيمات طبيعية ذات حماية متكاملة
- 815 - strom damage
chablis
المعروف
- 816 - subarid, semiaride
semi-aride
شبه جاف ، شبه قاحل
- 817 - subsoil
sous-sol
التحتيرية (طبقة الأرض الواقعة تحت التربة مباشرة)
- 818 - subterranean water
eaux souterraines
الماء الجوفي
- 819 - suburb
faubourg, banlieue
فاحية
- 820 - sulfate reduction
sulfato-réduction
اختزال الكبريتات
- 821 - sulfur bacterium
bactérie du soufre, bactérie sulfureuse
بكتريا الكبريت
- 822 - sulfur compounds
composés de soufre
مركبات الكبريت
- 823 - sulfure dioxide
dioxyde de soufre
ثاني أكسيد الكبريت
- 824 - sulfurous acid
acide sulfureux
الحامض الكبريتي
- 825 - superimposition of various effects
superposition des différents effets
تراكب مختلف المظاهر
- 826 - supersonic aircraft
avion supersonique
طائرة تفوق سرعتها سرعة الصوت



- 827 - supplementary feeding
Nourrissage complémentaire
التغذية التكميلية
- 828 - surface irrigation
irrigation superficielle
سقي سطحي
- 829 - surface active
tensio-actif
توتر فعال
- 830 - survival rate
taux de survie
معدل البقاء
- 831 - suspended-solids contact reactor basin,
sludge-blanket basin
- bassin de floculation à lit des boues
حوض اندماج دقائق الوحل المترسبة
- 832 - suspension
suspension
معلق
- 833 - sustained yield
Rendement constant
الغلة المستديمة
- 834 - synecology
synécologie
علم بيئة الأنواع المختلفة
- 835 - synergism
synergie
تعاقد ، تعاون
- T -
- 836 - tan liquor
tan lessivé, tan lixivié
محلول غسيل الدبغ ، (لحاء الدبغ)
- 837 - techniques for collection, treatment and
disposal of solid waste
- techniques d'enlèvement, de traitement
et d'élimination des déchets solides
تقنيات جمع ومعالجة وطرح الفضلات (أو النفايات)
الصلبة
- 838 - tenside
agent tensio-actif
عامل التوتر الفعال
- 839 - terracing
terrassement
التصليب
(صنع المصاطب)
- 840 - tetraethyl lead
plomb tétra-éthyle
رصاص رباعي الاثيل
تتراثيل الرصاص
- 841 - thermal pollution
pollution thermique
التلوث الحراري
- 842 - thermophile, thermophilic, heat-loving
thermophile
محب للحرارة
- 843 - Timber forests
forêt d'exploitation
غابة خشب
- 844 - topsoil
couche arable
طبقة التربة العالحة للحرارة ،
تربة سطحية
- 845 - toxic
toxique
سام
- 846 - toxic substances
produits toxiques
مواد سامة
- 847 - toxic threshold
seuil de toxicité
عتبة التسمم ،
بداية التسمم
- 848 - traffic flow
flot de la circulation
سيل من المارة (الناس والسيارات) ،
تدفق السير
- 849 - traffic jam
embouteillage
ازدحام المرور ،
ازدحام السير
- 850 - transition zones between town and
country
- zones de transition entre la ville et la
campagne
مناطق تحول بين المدينة والبادية ،
مناطق انتقال بين المدينة والريف
- 851 - trash burning
Incineration des déchets
إحراق النفايات (القمامة)
- 852 - treatment efficiency (*)
efficacité de traitement, efficacité
d'épuration
فعالية المعالجة (فعالية التطهير)
- 853 - trend towards urban development
tendance à l'urbanisation
ميل الى التعمير ،
اتجاه تعمير أو تطوير الريف

* المعجم لم يعط المقابل الفرنسي

854 - trophic factor
facteur trophique

عملل غذائي

855 - throw-away packs, one-way packs
conditionnement perdu

856 - truncated soils
sol tronque

تربة متحانة

857 - turbidity
turbidité

كدورة ، تعكر (بالمواد العالقة) ، تكدر

858 - turbidity meter
turbidimètre

مقياس الكدورة
(في محلول معلق)

- U -

859 - under-nourishment
sous-alimentation

سيوء التغذية ،
قلة التغذية

860 - under-population
souspeuplement, souspopulation

نقص في السكان

861 - unpleasant smell
odeur désagréable

رائحة كريهة

862 - urban area, urbanized area
zone urbaine, zone urbanisée

منطقة حضرية ، مدينية

863 - urban development
urbanisation

تعمير ،
تدين (إضفاء طابع المدينة)

864 - Urban landscape
Paysage urbain

المتنوع المديني

865 - used car dump
dépôt de véhicules usagés

مستودع السيارات البالية

- V -

866 - vegetable and fruit processing wastes
eau résiduaire des conserveries de légumes

الماء المتبقي من مصانع الخضار والفواكه المحفوظة
* نفايات مائية لمصانع الخضار والفواكه

867 - vegetation belt
étage de végétation

النطاق النباتي

868 - vegetation loss
dépérissement de la végétation

اضحلال النباتات

869 - vegetation period
période de végétation

فترة نمو النباتات

870 - vehicle exhaust system
système d'échappement des véhicules

طريقة تعريف الغازات عند السيارات

871 - ventilation
ventilation

تهوية

872 - ventilating plat
installation d'aération

تركيب جهاز التهوية

873 - village
village

قرية

874 - virus
virus

فيروس

875 - visibility
visibilité

رؤية

- W -

876 - warning system
système d'alerte

جهاز الإنذار

877 - waste air
air d'échappement

هواء التصريف (الانفلات)

878 - waste heat
chaleur résiduaire

حرارة النفايات ،
حرارة زائفة

879 - waste management
économie de l'élimination des déchets

تدبير التخلص من النفايات (أو النفايات) ،
إدارة عملية التخلص من النفايات

880 - waste treatment
traitement des déchets

معالجة النفايات ،
« » النفايات

881 - waste tip
dépôt de déchets

مستودع النفايات (القمامة)

- 882 - wastewater, sewage
eau usée
الماء القذر ، الماء الحار ،
مياه البواليع ،
مياه المجاري
- 883 - wastewater treatment
épuration des eaux d'égouts
تطهير مياه المجاري ،
تنقية مياه المجاري
- 884 - wastewater treatment
épuration des eaux résiduaires
تنقية مياه البواليع ،
تنقية (تطهير) مياه المجاري
- 885 - wastewater treatment works, wastewater
treatment plant
- station d'épuration d'eaux usées
محطة تنقية المياه القذرة
- 886 - water
eau
ماء
- 887 - water balance
Bilan hydrique
توازن الماء
- 888 - waterbloom, algae bloom
fleur d'eau, prolifération d'algues
إخلاف (تكاثر) الطحالب في الماء
- 889 - water body
masse d'eau
الغمر
- 890 - water catchment, water intake
prise d'eau
مخرج الماء ،
مصرف الماء
- 891 - water conservation
conservation des eaux
الحفاظ على المياه
- 892 - water consumption
utilisation d'eau
استهلاك الماء
- 893 - water (distribution) system, pipeline
network
- réseau de distribution
شبكة توزيع الماء
- 894 - water holding capacity
capacité de rétention d'eau
استيعابية الماء
- 895 - water low
droit des eaux
قانون المياه
- 896 - water management
gestion des eaux
تدبير الماء
- 897 - water management
aménagement de l'eau
تدبير الماء ،
إدارة (تنظيم) الماء
- 898 - water pollution
pollution des eaux
تلوث المياه
* تلوث المياه
- 899 - water quality
qualité de l'eau
نوعية الماء
* جودة الماء
- 900 - water requirements
besoins en eau
الحاجيات من الماء
- 901 - water resources management
économie des eaux
تدبير مصادر المياه
* تنظيم مصادر المياه
- 902 - water resources protection
sauvegarde des ressources en eau
حماية مصادر الماء
- 903 - water scarcity
pénurie d'eau
نُدرة الماء ،
أزمة الماء
- 904 - watershed
Bassin d'alimentation
مرفد الماء
- 905 - water standards
normes pour la qualité des eaux
القيم (المقاييس) النباتية لنوعية المياه ،
مقاييس (معايير) جودة الماء
- 906 - water supply
alimentation en eau
التزود بالماء
* التزويد بالماء ،
التأمين بالماء
- 907 - water supply plant
installation d'alimentation en eau
إقامة شبكة التأمين بالماء ،
مُنشأة (مصنع : وحدة) التزويد (التأمين)
بالماء
- 908 - water table
plan d'eau
مِنضدة الماء

- 909 - (water) tower
château d'eau, tour réservoir
برج (خزان) الماء
- 910 - water treatment
épuration de l'eau
تطهير الماء
* تنقية الماء
- 911 - water users
usagers de l'eau
مستهلكي الماء
- 912 - waterworks
ouvrages hydrauliques
التجهيزات المائية
- 913 - water (treatment) works
usine d'eau
معمل الماء
محطة المياه : مركز تخزين المياه وتوزيعها
- 914 - weathering
érosion
تعرية ، تحات ، تاكل
(بفعل العوامل الجوية)
- 915 - weed killing
lutte contre les mauvaises herbes
محاربة الأعشاب الضارة
- 916 - well water
eau de puits
ماء البئر
* ماء الآبار
- 917 - wet meadow soil
sol de prairie humide
تربة المراعي الرطبة
- 918 - wet purification of combusting gases
épuration humide des gaz brûlés
التطهير الرطب للغازات المحروقة ،
التصفية الرطبة للغازات الاحتراق
- 919 - white-spirit
white-spirit
القطارة البيضاء
- 920 - white water
eau blanche
الماء الأبيض
- 921 - wilderness
région sauvage « wilderness »
الأريضة

- 922 - wild fauna
faune sauvage
الحيوانات المتوحشة ،
حيوانات برية
- 923 - wildlife management
gestion de la faune
تعمد الحياة الوحشية
- 924 - wind erosion
érosion éolienne
التعرية بالرياح
- 925 - wind force
force du vent
قوة الريح
- 926 - wind speed, wind velocity
vitesse du vent
سرعة الريح
- 927 - wintering ground
zone d'hivernage
المشتى
- 928 - without woods
déboisé
عديمة الأشجار ،
منزوع منها الأشجار (أرض)
- 929 - woodland
région boisée
الغابة
- 930 - working environment
environnement dans lequel on travaille
البيئة التي نعمل (نشغل) فيها ،
بيئة العمل (ظروف العمل)
- Y-
- 931 - yearling
animal d'un an
الثني
- 932 - yield, output
rendement, rapport
مردود ، محصول
- 933 - young
jeunes
الأحداث
- Z-
- 934 - zoocenosis / animal community
zoocenose
النفة الحيوانية